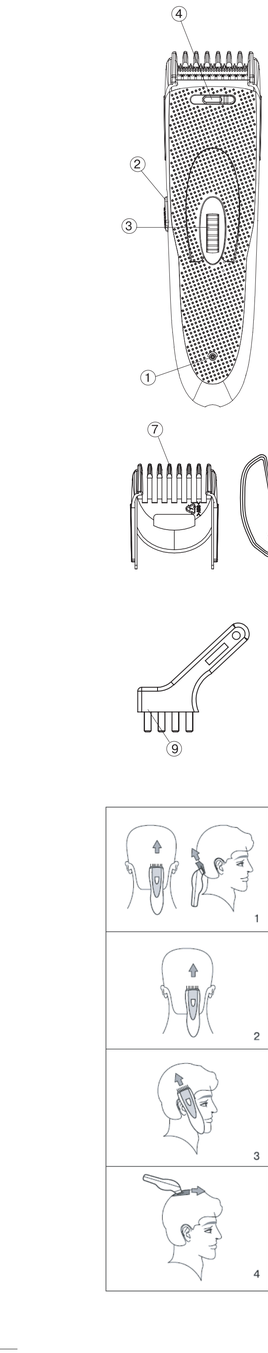

ENGLISH

HAIR CLIPPER

Instruction manual

Description
1. Operating/charging indicator
2. "0/1" power switch
3. Attachment extension control
4. Tapering comb clamp
5. Blades set
6. Support for storing/charging of the trimmer
7. Universal attachment
8. Power adapter
9. Brush for cleaning
10. Lubricating oil

SAFETY MEASURES

Carefully read these instructions before using your hair trimmer. Keep this instruction during the whole operation period.

- Before switching on the power adapter make sure that the electricity supply on your home socket corresponds to the voltage specified on the power adapter.
- Use the unit only for intended purposes.
- Use only the universal attachment supplied with the unit.
- Do not use the unit if the universal attachment or the blades are damaged.
- Make sure that the blades are clean and that there is lubricating oil on them.
- After each usage, clean the unit using the brush supplied with the unit.
- Do not leave the operating unit unattended.
- Switch off the unit in operation intervals or when you do not use it.
- Do not use the unit if the support for storing/charging, the power adapter, the plug or the cord is damaged. Do not repair the unit yourself; if necessary contact the authorized service center.
- Do not charge the unit in places with high temperature. Do not charge the battery at temperature below 0°C and above 40°C.
- Do not place the adapter cord near hot surfaces or open flames.
- Never immerse the power adapter or the cord of the adapter into water or other liquids. Provide that the adapter does not get on the body of the power adapter.
- Never immerse the hair trimmer into water or any other liquid.
- Do not allow children to use the unit as a toy, keep the unit out of reach of children.
- This unit is not intended for usage by children or disabled persons unless they are given all necessary instructions on safety measures and information about danger, which can be caused by improper usage of the unit.
- The unit is intended for household usage only.

Battery charging

Battery charge is enough approximately for 40 minutes of continuous operation.

- Switch off the unit, setting the switch (2) to the "0" position, connect the power adapter (8) to the socket (8) to the support (6).
- Place the unit on the support (6) and plug in the power adapter – the charging indicator (1) will light up red.

Note

- *Before the first usage of the unit, charge the batteries for 8 hours.*
- *Do not charge the batteries at temperature below 0°C and above +40°C.*
- *If you have not used the unit for a month or more, charge it completely before use.*
- *Time of repeated charging cycles should not exceed 6 hours.*
- *You can charge the batteries, connecting the plug of the power adapter (8) directly to the jack on the unit, without using the support (6).*

Operating the unit with power-line supply

If you want to continue using the unit at partially discharged battery, disconnect the plug of the power adapter (8) from the jack on the support (6) and connect it directly to the jack on the unit, connect the power adapter (8) into the socket, switch on the unit setting the switch (2) to the "1" position, the red indicator will be lighting.

HAIR STYLING INSTRUCTIONS

- The hair should be clean and dry.
- Before starting the haircut, turn on the unit and make sure that it operates without faults, the blades' motion is smooth, if there is extra oil on the blades, wipe it with a dry cloth.
- During operation with the unit connected to the mains, always check the power cord condition, do not allow its multiple twisting, periodically turn off the unit and straighten the power cord.
- Seat the person so that his/her head is approximately at your eye level, cover the shoulders of the person with a towel and comb the hair.

Reminder

- *Always cut off a little amount of hair at a time; it necessary you can always return to the cut off part and trim off additional hair.*
- *The best results of the haircut are reached if the hair is dry, but not wet.*
- *Comb the hair to find out uneven locks.*
- *For the first time it is better to leave the hair longer.*
- *As you get to know your trimmer better, you will be able to model desired haircuts yourself.*

Cutting with usage of the universal attachment (7)

The universal attachment (7) has 9 positions for hair of different length.

- Switch off the unit, setting the switch (2) to the "0" position.
- Set the universal attachment (7), insert the guides of the attachment into the grooves on the body and slightly press the attachment until a click.
- Select the position of the universal attachment (7) by turning the control (3).
- To remove the universal attachment (7) use the control (3) to set the attachment to the "1" position and pull the attachment upwards.

Position 1: about 3 mm
Position 2: about 4,5 mm
Position 3: about 6 mm
Position 4: about 7,5 mm
Position 5: about 9 mm
Position 6: about 10,5 mm
Position 7: about 12 mm
Position 8: about 13,5 mm
Position 9: about 15 mm

Step one

Depending on the required hair length, select the position of the universal attachment using the control (3). Switch on the unit using the switch (2); setting it to the "1" position, the green indicator (1) will light up. Hold the trimmer in a way that the blades are directed upwards. Start the haircut from the beginning of the hair growth. Slowly move the trimmer upwards. Cut all hair on the back area of the head and near the ears (pic. 1, 2, 3).

Step two

Switch off the unit using the switch (2), use the control (3) to set the position for cutting longer hair and continue cutting hair near the crown of the head (pic.4).

Step 3 – cutting in the temples area

Switch off the unit, setting the attachment to the position for shorter hair (from the 1-st to the 3-d or another, which you need) and cut hair at the temples. Then set the attachment to the position from the 4-th to the 7-th or another, which you need, and continue cutting in the direction of the crown of the head.

Step 4 – cutting the top of the head

Using the positions of the attachment (from the 4-th to the 7-th or another necessary position), cut hair, moving from the hairline around to the top, against the direction of normal hair growth.

- You can cut hair against and along the direction of hair growth, but keep in mind that the hair cut against the growth will be shorter than the hair cut along the growth.
- Use the attachment positions 1 or 2 for very short cutting.
- To leave longer hair, use the required position of the attachment.
- To leave longer hair, take hair locks between your fingers and cut the hair using the trimmer (pic. 5).
- You may use a comb: lift the hair locks and cut them above the comb (pic. 6).
- Always start cutting from the back of the head.
- Comb the hair to reveal uneven locks.

Step 5 - final phase

At the final phase of the haircut, remove the attachment (7) from the trimmer, turn it with the blades towards the hair and carefully trim the hair on the temples and neck. Do not press with force – with open blades contacting the skin, you can wound or cut the skin (pic. 7).

Cone-shaped haircut

Set the attachment in position 6 or another necessary position and start cutting from the back of the head towards the crown. Cut the hair against the direction of the growth, towards the crown, not the sides (pic. 8). To get a flat crown haircut, use a comb: lift the locks and cut them along the comb. Comb the hair to reveal uneven locks.

Tapering function

Tapering is making hair rare. The essence of tapering is in cutting out separate locks at different height that allows achieving smooth transition between locks of different length. Tapering is performed at the final phase of the hair-cut.

- To extend the tapering comb, move the clamp (4) to the left until bumping. To remove the tapering comb, move the clamp (4) to the right until bumping.

CLEANING AND CARE

Lubricating the blades

The blades should be oiled each time before and after using the trimmer.

- Switch off the unit with the switch (2), while operating from the power adapter (8) unplug the power adapter, remove the cord plug of the power adapter from the jack on the unit.
- Apply one or two drops of oil on the blades teeth (5), turn on the unit and make sure that the blades are moving smoothly.
- Turn off the trimmer; wipe the excessive oil with a dry cloth.

Attention! Use only the oil supplied with the set. DO NOT USE vegetable oil, fat, oil mixed with any solvents for lubricating.
Solvents are subjected to evaporation, leaving thick oil which may slow down the blades motion.

Cleaning the trimmer

- Switch off the unit with the switch (2), while operating from the power adapter (8) unplug the power adapter, remove the cord plug of the power adapter from the jack on the unit.
- Remove the attachment (7) setting the control (3) to the "1" position and pull the attachment (7) upwards.
- Clean the blades from the cut hair, using the cleaning brush (9).
- Hold the unit with the front part towards you, press with your thumb each edge of the blade (5) in the direction from yourself and remove the blades set (5).
- Use the brush (9) to clean the inner surface and the blades set (5) from hair.
- Wipe the unit with a soft damp cloth, and then wipe it dry.
- Do not use abrasive cleaners or solvents.
- Apply one or two drops of oil on the blade teeth and the back part of the upper blade.
- Set the blades set (5) on the unit, switch on the unit and make sure that the blades are moving smoothly. Turn off the trimmer; wipe the excessive oil with a dry cloth.
- Never immerse the unit and the power adapter into water or any other liquids.

Storage

- Clean the unit before taking it away for storage.
- Keep the unit in a cool dry place out of reach of children.

Delivery set

1. Hair trimmer – 1 pc.
2. Blades set (installed) – 1 pc.
3. Attachment– 1 pc.
4. Support for storing/charging the trimmer – 1 pc.
5. Power adapter – 1 pc.

Specification

Power source: DC 2,4 V
Charging time: 8 hours

The manufacturer shall reserve the right to change the specification of the appliances without preliminary notice.

The life time of the appliance shall not be less than 3 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 89/336/EEC and to the Low Voltage Regulation (73/23 EEC)

DEUTSCH

HAARSCHNEIDESET

Bedienungsanleitung

Beschreibung
1. Betriebs-/Ladebetriebsanzeige
2. Netzschalter „0/1"
3. Aufsatzschiebergeler
4. Halterung des Ausdünnkammes
5. Messerblock
6. Standfuß für die Aufladung/Aufbewahrung des Geräts
7. Universalaufsatz
8. Netzadapter
9. Reinigungspinsel
10. Schmieröl

SICHERHEITSMASNAHMEN

Lesen Sie die Betriebsanleitung vor der ersten Nutzung der Haarschneidemaschine aufmerksam durch. Bewahren sie diese Betriebsanleitung während der ganzen Betriebszeit des Geräts.

- Vor dem Einschalten des Geräts vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der Spannung Ihres Geräts übereinstimmt, die am Gehäuse des Geräts angegeben ist.
- Nutzen Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß.
- Benutzen Sie nur den Universalaufsatz, der zum Lieferungsumfang gehört.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät zu nutzen, wenn der Kamm oder Messer beschädigt sind.
- Passen Sie auf die Reinheit der Klingen und von Vorhandensein von Schmieröl auf den Klingen auf.
- Die Klingen sollte man jedes Mal nach der Nutzung der Haarschneidemaschine mit der mitgelieferten Bürste gereinigt werden.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nie unbeaufsichtigt.
- Schalten Sie das Gerät während der Betriebspausen oder wenn Sie es nicht benutzen.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät zu nutzen, wenn der Standfuß für die Aufladung/Aufbewahrung des Netzadapters, sowie der Netzstecker oder das Netzkabel beschädigt sind. Es ist nicht gestattet, das Gerät selbständig zu reparieren, wenden Sie sich immer an den autorisierten (bevollmächtigten) Kundenservicedienst.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät in den Orten mit erhöhter Temperatur aufzuladen. Es ist nicht gestattet, Akku bei der Temperatur unter 0°C und über 40°C aufzuladen.
- Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen oder offenen Feuer fern.
- Tauchen Sie nie den Netzadapter und das Netzkabel ins Wasser oder andere Flüssigkeiten. Lassen Sie nicht zu, dass Wasser auf das Gehäuse des Netzadapters eindringt.
- Es ist nicht gestattet, die Haarschneidemaschine ins Wasser oder andere Flüssigkeiten zu tauchen.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät den Kindern als Spielzeug zu geben, bewahren Sie es in einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.
- Dieses Gerät darf von Kindern und behinderten Personen nicht genutzt werden. In Ausnahmefällen soll die Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, entsprechende verständliche Anweisungen über die sichere Nutzung des Geräts und über die Gefahren geben, die bei seiner falschen Nutzung entstehen können.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt geeignet.

Aufladen der Akkubatterie

Die ununterbrochene Betriebszeit der vollständig aufgeladenen Akkubatterie beträgt ca. 40 Minuten.

- Schalten Sie das Gerät aus, stellen Sie dabei den Schalter (2) in die Position „0" und schließen Sie den Stecker des Netzadapters (8) an den Ausfuß (6) an.
- Stellen Sie das Gerät auf den Standfuß (6) auf und stecken Sen den Stecker des Netzadapters in die Steckdose, dabei leuchtet die Aufladebetriebsanzeige (1) rot auf.

Anmerkung:
- *Das Gerät soll vor der ersten Nutzung mindestens 8 Stunden geladen werden.*
- *Es ist nicht gestattet, Akkus bei der Temperatur unter 0°C und über 40°C aufzuladen.*
- *Wenn Sie das Gerät einen Monat lang oder länger nicht genutzt haben, sollen Sie vor der Nutzung die Akkubatterie vollständig aufladen.*
- *Die erneute Aufladezeit soll 6 Stunden nicht übersteigen.*
- *Sie können die Akkubatterie aufladen, indem Sie den Stecker des Netzadapters (8) direkt an die Schnittstelle der Haarschneidemaschine anschließen, ohne den Standfuß (6) des Geräts zu nutzen.*

Netzbetrieb

Sie können das Gerät mit einem teilweise entladenen Akku weiterhin nutzen, schalten Sie den Stecker des Netzadapters (8) von der Schnittstelle des Standfußes (6) und schließen Sie ihn unmittelbar an die Haarschneidemaschine, schalten Sie den Netzadapter (8) in die Steckdose ein, schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Schalter (2) in die Position „1" stellen, dabei wird die Betriebsanzeige rot aufleuchten.

ANWEISUNGEN ZUM MODELLIEREN DER FRISUR

- Haare sollen sauber und trocken sein.
- Schalten Sie vor dem Haarschneiden das Gerät ein und vergewissern Sie sich, dass es störungsfrei funktioniert, und sich die Klingen gleichmäßig bewegen. Falls das Öl an den Klingen über übig bleibt, entfernen Sie es mit einem trockenen Tuch.
Falls Sie die Haarschneidemaschine im Netzbetrieb nutzen, achten Sie auf den Zustand des Netzkabels auf, vermeiden Sie seine mehrmalige Umstellung, schalten Sie die Haarschneidemaschine ab und zu aus und richten Sie das Netzkabel aus.
- Setzen Sie den Menschen so her, dass sich sein Kopf etwa auf der Augenhöhe befindet, bedecken Sie die Schultern mit einem Tuch, kämmen Sie die Haare mit einem Kamm.

Erinnerung

- Schneiden Sie kleine Menge von Haaren in einem Zug, bei der Notwendigkeit kann man immer den Haarbeschnitt zurück, um das Haarschneiden fortzusetzen.
Die besten Ergebnisse werden eher dann erreicht sein, als beim feuchten Schneiden der Haare erzielt.
- Kämmen Sie die Haare mit dem Kamm, um ungerade Haarsträhnen festzustellen.
- Lassen Sie nach dem ersten Betrieb des Geräts weniger Haare schneiden.
Nach einiger Zeit können Sie nach der Bekanntschaft der Haarschneidemaschine gewünschte Frisuren modellieren.

Nutzung des Universalaufsatzes (7)

Der Universalaufsatz (7) hat 9 Positionen für verschiedene Haarlängen.

- Schalten Sie das Gerät aus, stellen Sie den Schalter (2) in die Position „0".
- Stellen Sie den Universalaufsatz (7) auf, setzen Sie die Führungen des Aufsatzes in die Ausspirungen am Gehäuse und drücken Sie den Aufsatz leicht bis zum Einrasten.
- Wählen Sie die Position des Universalaufsatzes (7) durch das Drehen des Reglers (3) aus.
Um den Universalaufsatz (7) abzunehmen, stellen Sie den Kamm mit den Tasten in die Position „1" mit dem Regler (3) ein und ziehen Sie den Aufsatz nach oben.

- Position 1: ca. 3 mm
- Position 2: ca. 4,5 mm
- Position 3: ca. 6 mm
- Position 4: ca. 7,5 mm
- Position 5: ca. 9 mm
- Position 6: ca. 10,5 mm
- Position 7: ca. 12 mm
- Position 8: ca. 13,5 mm
- Position 9: ca. 15 mm

Erster Schritt

Wählen Sie mit dem Regler (3) die Position des Aufsatzes abhängig von der notwendigen Haarlänge. Schalten Sie die Haarschneidemaschine mit dem Netzschalter (2) ein, indem Sie ihn in die Position "1" stellen, dabei wird die Betriebsanzeige (1) grün aufleuchten. Halten Sie das Gerät so, dass die Klingen des Geräts nach oben gerichtet sind. Beginnen Sie mit dem Haarschneiden vom Beginn des Haarwuchses. Bewegen Sie langsam die Haarschneidemaschine von unten nach oben. Schneiden Sie Ihre Haare auf diese Weise, beginnend vom unteren Hinterkopf und rund um die Ohren.

Zweiter Schritt

Schalten Sie das Gerät mit dem Schalter (2) aus, stellen Sie die Position des Aufsatzes für das Schneiden von längeren Haaren mit dem Regler (3) ein und setzen Sie das Haarschneiden näher zum Scheitel fort (Abb. 4).

Schritt 3 - Koteletttenschneiden

Schalten Sie das Gerät aus, setzen Sie den Aufsatz in die Position für kürzere Haare (von 1 bis 3 oder etwas anderes nach Ihrem Wunsch) und schneiden Sie die Haare an den Schläfen. Stellen Sie danach den Aufsatz in die Position 4-7 oder eine andere nach Ihrem Wunsch ein und setzen Sie das Haarschneiden in die Richtung des Haarwirbels fort.

Schritt 4 - Scheiden in Scheitelbereich

- Schneiden Sie die Haare in der Richtung vom Haarwirbel zum Scheitel gegen die Richtung des Haarwuchses, nutzen Sie dabei die Positionen des Aufsatzes von 4 bis 7 oder eine andere.
- Die Haare kann man gegen den Haarwuchs und in die Richtung des Haarwuchses schneiden, achten Sie dabei, die Haare, die gegen den Haarwuchs geschnitten werden, werden kürzer als die Haare den, die in die Richtung des Haarwuchses geschnitten werden.
- Für einen sehr kurzen Schnitt nutzen Sie die Aufsatzpositionen 1 oder 2.
- Für den längeren Schnitt nutzen Sie die notwendige Position des Aufsatzes.
- Um längere Haare zu erzielen, drücken Sie Hagsträhnen zwischen Den Fingern zusammen und schneiden Sie diese mit der Haarschneidemaschine (Abb. 5).
- Sie können den Kamm nutzen: heben Sie die Haarsträhnen hoch und schneiden Sie diese mit der Haarschneidemaschine oder den Kamm (Abb. 6).
- Beginnen Sie immer das Haarschneiden von Hinterkopf.
- Kämmen Sie die Haare mit dem Kamm, um ungerade Haarsträhnen festzustellen.

Schritt 5 - Schlussteil

Auf der letzten Etappe der Haarmodellierung nehmen Sie den Aufsatz (7) von der Haarschneidemaschine ab, dreher Sie diese mit den Klingen in die Richtung der Haare und schneiden Sie vorsichtig die Haare an den Schläfen und am Nacken. Drücken Sie nicht zu stark – mit geöffneten Klingen, dadurch kann die Haut durch die offenen Klingen verletzt oder eingeschnitten werden (Abb. 7).

Konusförmiger Schnitt

Stellen Sie den Aufsatz in die Position 6 oder eine andere nach Ihrem Wunsch, und beginnen Sie das Haarschneiden von Hinterkopf zur Richtung zum Scheitel. Schneiden Sie die Haare gegen den Haarwuchs vom vorderen Teil des Kopfes in die Richtung zum Scheitel, nicht zur Seiten (Abb. 8). Um den Haarwirbel flach zu schneiden, nutzen Sie den Kamm: heben Sie hoch und schneiden Sie die Haarsträhnen über dem Kamm. Kämmen Sie die Haare mit dem Kamm, um ungerade Haarsträhnen festzustellen.

Funktion der Ausdünnung der Haare

Unter der Ausdünnung versteht man die Ausdünnung der Haare. Der Sinn der Ausdünnung besteht in der Ausschneiden von einzelnen Strähnen von unterschiedlicher Höhe, wodurch der gleichmäßige Übergang zwischen den Strähnen verschiedener Länge erzielt wird. Die Ausdünnung der Haare erfolgt in der Abschlussphase des Haarschneidens.

- Um den Ausdünnkamm herauszuschieben, verschieben Sie die Halterung (4) bis zum Anschlag. Um den Ausdünnkamm hereinzuschieben, verschieben Sie die Halterung (4) nach rechts bis zum Anschlag.

REINIGUNG UND PFLEGE

Schmieren der Klingen

Die Klinge sollte man jedes Mal vor und nach der Nutzung der Haarschneidemaschine schmieren.

- Schalten Sie das Gerät mit dem Schalter (2) aus. Ziehen Sie den Netzadapter (8) aus der Steckdose beim Netzbetrieb heraus, ziehen Sie den Stecker des Netzkabels aus der Schnittstelle des Geräts heraus.
- Tragen Sie einen oder mehrere Tropfen Öl auf die Zahnung der Klingen (5), schalten Sie die Haarschneidemaschine ein und vergewissern Sie sich, dass die Klingen gleichmäßig drehen.
- Schalten Sie das Gerät aus, entfernen Sie das Restöl von den Klingen mit einem trockenen Tuch.

Achtung!

Nutzen Sie nur das Öl, das zum Lieferumfang gehört.
Nutzen Sie pflanzliches Öl, Schmierfett, Mischungen aus Öl und Lösungsmitteln.
Lösungsmittel sind der Verdunstung ausgesetzt, wonach das gebildete zähflüssige Öl die Rasierklingenbewegungleichtwerlangsamen kann.

Reinigung der Haarschneidemaschine

- Schalten Sie das Gerät mit dem Netzschalter (2) aus, ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose beim Betrieb mittels Netzadapters (8) ab, ziehen Sie den Stecker des Netzkabels aus der Schnittstelle des Geräts heraus.
Nehmen Sie den Aufsatz (7) ab, indem Sie den Regler (3) in die Position 1 stellen und ziehen Sie den Aufsatz (7) nach oben.
Entfernen Sie die Haarreste von den Klingen, nutzen Sie dafür den Pinsel (9).
- Halten Sie die Haarschneidemaschine mit der Frontseite vor sich hin, drücken Sie mit großen Fingern beide Klingenränder (5) und nehmen Sie den Messerblock (5) ab.
Entfernen Sie die Haare von der Innenseite des Geräts und dem Messerblock (5) mit dem Pinsel (9).
Wischen Sie das Gehäuse des Geräts mit einem feuchten Tuch, danach trocknen Sie es.
Es ist nicht gestattet, Abrasiv- und Lösungsmittel für die Reinigung des Geräts zu benutzen.
- Tragen Sie einen oder mehrere Tropfen Öl auf die Zahnung der Klinger auf und den hinteren Teil der oberen Klinge.
- Stellen Sie den Messerblock (5) in die Haarschneidemaschine auf, schalten Sie die Haarschneidemaschine ein und vergewissern Sie sich, dass die Klingen gleichmäßig drehen, schalten Sie die Haarschneidemaschine aus und entfernen Sie das Restöl von den Klingen mit einem trockenen Tuch.
Es ist nicht gestattet, das Gerät und den Netzadapter ins Wasser oder andere Flüssigkeiten zu tauchen.

Aufbewahrung

- Bevor Sie das Gerät zur längeren Aufbewahrung wegpacken, lassen Sie es komplett reinigen.
- Bewahren Sie das Gerät in einem trockenen, kühlen und für Kinder unzugänglichen Ort auf.

Lieferumfang

1. Haarschneidemaschine 1 St.
2. Messerblock (aufgebaut) – 1 St.
3. Aufsatz – 1 St.
4. Standfuß für die Aufladung/Aufbewahrung des Geräts – 1 St.
5. Netzadapter – 1 St.

Technische Eigenschaften

Stromversorgung: DC 2,4 V
Aufladezeit: 8 Stunden

Der Produzent behält sich das Recht vor, die Charakteristiken der Geräte ohne Vorankündigung zu ändern.

Benutzungsdauer der Teekanne nicht weniger als 3 Jahre

Gewährleistung

Ausführliche Bedingungen der Gewährleistung kann man beim Dealer, der diese Geräte verkauft hat, bekommen. Bei beliebiger Anspruchserhebung soll man während der Laufzeit der vorliegenden Gewährleistung den Check oder die Quittung über den Ankauf vorzulegen.

Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, die in 89-336/EWG -Richtlinie des Rates und den Vorschriften 73/23/EWG über die Niederspannungsgeräte vorgesehen sind.

РУССКИЙ

МАШИНКА ДЛЯ СТРИЖКИ

Инструкция по эксплуатации

Описание
1. Индикатор работы/зарядки
2. Выключатель питания «0/1»
3. Регулятор выдвижения насадки
4. Фиксатор филировочного гребня
5. Блок лезвий
6. Подставка для зарядки/хранения машинки
7. Универсальная насадка
8. Сетевой адаптер
9. Кисточка для чистки
10. Смазочное масло

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом использования машинки для стрижки волос внимательно прочитайте инструкцию. Сохраняйте данную инструкцию в течение всего срока эксплуатации.

- При включении сетевого адаптера в электрическую розетку убедитесь, что напряжение в электрической сети соответствует напряжению, указанному на корпусе сетевого адаптера.
- Используйте прибор только по назначению.
- Используйте только универсальную насадку, которая входит в комплект поставки.
- Не используйте машинку, если универсальная насадка или лезвия повреждены.
- Следите за чистотой лезвий и наличием на них смазочного масла.
- После каждого использования машинки очищайте лезвия входящей в набор кисточкой.
- Не оставляйте работающий прибор без присмотра.
- Выключайте машинку в перерывах в работе или когда не пользуетесь ею.
- Не используйте машинку при повреждении подставки для зарядки/хранения, сетевого адаптера, а также вилки или шнура сетевого адаптера. Запрещается самостоятельно ремонтировать машинку, в случае необходимости обратитесь в авторизованный (уполномоченный) сервисный центр.
- Не заряжайте прибор в местах с повышенной температурой. Производите зарядку аккумуляторов при температуре не ниже 0°С и не выше +40°С.
- Не располагайте шнур сетевого адаптера вблизи горячих поверхностей или открытого пламени.
- Не погружайте сетевой адаптер или шнур сетевого адаптера в воду и любые другие жидкости. Не допускайте попадания влаги на корпус сетевого адаптера.
- Запрещается погружать машинку для стрижки в воду или любые другие жидкости.
- Не разрешайте детям использовать машинку для стрижки в качестве игрушки, храните ее в недоступном для детей месте.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми и людьми с ограниченными возможностями. В исключительных случаях лицо, отвечающее за их безопасность, должно дать соответствующие и понятные инструкции о безопасном использовании устройства и тех опасностях, которые могут возникнуть при его неправильном использовании.
- Устройство предназначено только для бытового использования.

Зарядка аккумуляторной батареи

Заряда аккумуляторной батареи хватает приблизительно на 40 минут непрерывной работы.

- Выключите машинку, установив выключатель (2) в положение «0», подключите штекер шнура сетевого адаптера (8) к подставке (6).
- Установите машинку на подставку (6) и вставьте вилку сетевого адаптера (8) в розетку – загорится индикатор зарядки (1) красного цвета.

Примечание:
- *Перед первым использованием машинки зарядите аккумуляторы в течение 8 часов.*
- *Производите зарядку аккумуляторов при температуре не ниже 0°С и не выше +40°С.*
- *Если Вы не пользовались машинкой в течение месяца и более, полностью зарядите ее перед использованием.*
- *Время повторных циклов зарядки не должно превышать 6 часов.*
- *Зарядку аккумуляторной батареи можно производить, вставив штекер шнура сетевого адаптера (8) непосредственно в гнездо на машинке, не используя подставку (6).*

Работа с машинкой при подключении питания от сети

Если вы хотите продолжить использование машинки при частично разряженном аккумуляторе, отключите штекер сетевого адаптера (8) от разъема в подставке (6) и подключите его непосредственно к машинке, включите сетевой адаптер (8) в розетку, включите машинку, переместив выключатель (2) в положение «1», при этом будет гореть индикатор красного цвета.

ИНСТРУКЦИЯ ПО МОДЕЛИРОВАНИЮ ПРИЧЕСКИ

- Волосы должны быть чистыми и сухими.
- Перед началом стрижки включите машинку и убедитесь, что она работает особо, нод лезвия плавный. Если на лезвиях виден избыток смазочного масла, его следует удалить с помощью сухой ткани.
- Если Вы работаете с машинкой, подключенной к сети, следите за состоянием шнура адаптера, не допускайте его многократную перемотку, периодически отключайте машинку и распрямляйте шнур сетевого адаптера.
- Посадите человека таким образом, чтобы его голова была примерно на уровне ваших глаз, прикройте плечи полотенцем и расчешите волосы расческой.

Напоминание

- Срезайте небольшое количество волос за один проход - в случае необходимости всегда можно вернуться к уже обработанному участку для дополнительной стрижки.
- Наилучшие результаты стрижки достигаются при работе с сухими, а не влажными волосами.
- Расчесывайте волосы расческой для выявления неровных прядей.
- Для первого раза лучше оставить после стрижки более длинные волосы.
- По мере освоения машинки вы сможете самостоятельно моделировать необходимые прически.

Стрижка с использованием универсальной насадки (7)

Универсальная насадка (7) имеет 9 положений для разной длины волос.

- Выключите машинку, установив выключатель (2) в положение «0».
- Установите универсальную насадку (7), вставьте направляющие насадки в пазы в корпусе и слегка нажмите на насадку до щелчка.
- Положение универсальной насадки (7) можно выбрать поворотом регулятора (3).
- Для снятия универсальной насадки (7) с помощью регулятора (3) установите насадку в положение «1», потяните насадку по направлению вверх.

Положение 1: около 3 мм
Положение 2: около 4,5 мм
Положение 3: около 6 мм
Положение 4: около 7,5 мм
Положение 5: около 9 мм
Положение 6: около 10,5 мм
Положение 7: около 12 мм
Положение 8: около 13,5 мм
Положение 9: около 15 мм

Шаг первый

В зависимости от желаемой длины волос выберите положение насадки регулятором (3). Включите машинку выключателем (2), установив его в положение «1», при этом загорится индикатор (1) зеленого цвета. Держите машинку таким образом, чтобы лезвия были направлены вверх. Начинайте стрижку с начала роста волос. Медленно перемещайте машинку по направлению вверх. Подстригите все волосы сзади задней части головы и около ушей (рис.1, 2, 3).

Шаг второй

Отключите машинку выключателем (2), установив регулятор в положение насадки для стрижки более длинных волос и продолжайте стричь волосы близко к макушке головы (рис.4).

Шаг 3 - стрижка в области висков

Отключите машинку, установите насадку в положение для более коротких волос (с первого по третье или другое, необходимое вам) и подстригите волосы на висках. Затем установите насадку в положение с четвертого по седьмое или другое, необходимое вам, и продолжите стрижку по направлению к макушке.

Шаг 4 - стрижка в области темени

Используя положение насадки (с четвертого по седьмое или другое положение, необходимое вам), стригите волосы, двигаясь от макушки к темени, против направления роста волос.

- Волосы можно стричь против направления роста и по направлению роста, но имейте в виду, что волосы, подстриженные против направления их роста, будут коромо волос, подстриженных по направлению роста.
- Используйте положение насадки 1 или 2 для очень коротой стрижки.
- Чтобы оставить длинные волосы, используйте необходимое положение насадки.
- Чтобы оставить длинные волосы, захватите прядь волос между пальцами и подстригите их машинкой (рис. 5).
- Можно использовать расческу: приподнимайте прядь волос и состригайте и машинкой поверх расчески (рис. 6).
- Всегда начинайте стрижку с задней части головы.
- Расчесывайте волосы расческой для выявления неровных прядей.

Шаг 5 - заключительная часть

На заключительной стадии моделирования прически снимите с машинки насадку (7), развернуте ее лезвиями в сторону волос и аккуратно подравняйте волосы на висках и на шее. Не давите сильно – с открытыми лезвиями, с острыми лезвий с кожей можно получить травмы или порезы (рис. 7).

Конусообразная стрижка

Установите насадку в шестое положение или другое, необходимое вам, и начните стрижку с задней части головы по направлению к макушке. Подстригите волосы против направления их роста с переходом часть роста волосы задавливаю к макушке и с боков (рис. 8). Для получения стрижки с плоской макушкой используйте расческу: приподнимайте и состригайте прядь волосы по расческе. Расчесывайте волосы расческой для выявления неровных прядей.

Функция филировки

Филировка - это разрежение волос. Суть филировки заключается в вырезании отдельных прядей на разной высоте, что позволяет добиться плавного перехода между прядями различной длины. Филировку выполняют на завершающем этапе стрижки.

- Для выдвижения филировочного гребня переместите фиксатор (4) влево до упора. Чтобы убрать филировочный гребень, переместите фиксатор (4) вправо до упора.

ЧИСТКА И УХОД

Смазка лезвий

Лезвия необходимо смазывать каждый раз до и после использования машинки.

- Выключите машинку выключателем (2). При работе от сетевого адаптера (8) извлеките сетевой адаптер из розетки, извлеките штекер шнура сетевого адаптера из гнезда на машинке.
- Нанесите одну-две капли масла на зубья лезвий (рис.5), включите машинку и убедитесь в плавности хода лезвий.
- Выключите прибор, удалите лишнее масло сухой тканью.

Внимание! Используйте только то масло, которое входит в комплект поставки.
НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ для смазки растительное масло, жир, смесь масла с растворителями.
Растворители подвержены испарению, после чего оставшееся густое масло может замедлить скорость движения лезвий.

Чистка машинки для стрижки

- Выключите машинку выключателем (2), при работе от сетевого адаптера (8) извлеките сетевой адаптер из розетки и извлеките штекер шнура сетевого адаптера из гнезда на машинке.
- Снимите насадку (7), установив регулятор (3) в первое положение и потяните насадку (7) по направлению вверх.
- Удалите остатки состриженных волос с лезвий, используя для этого кисточку (9).
- Держа машинку передней стороной к себе, нажмите большими пальцами рук на оба края лезвий (5) по направлению от себя и снимите блок лезвий (5).
- При помощи кисточки (9) очистите внутреннюю поверхность блок лезвий (5) от волос.
- Протрите машинку мягкой влажной тканью, после сего вытоо вытрите его насухо.
- Запрещается использовать для чистки абразивные чистящие средства и растворители.
- Нанесите одну-две капли масла на зубья лезвий и на задною часть верхнего лезвия.
- Установите блок лезвий (5) на машинку, включите машинку и убедитесь в плавности хода лезвий, выключите машинку и удалите лишнее масло сухой тканью.
- Запрещается погружать машинку и сетевой адаптер в воду или любую другую жидкость.

Хранение

- Перед тем, как убрать машинку на хранение, произведите чистку.
- Храните машинку для стрижки в сухом прохладном месте, недоступном для детей.

Комплект поставки

1. Машинка для стрижки– 1 шт.
2. Блок лезвий (установлен) – 1 шт.
3. Насадка– 1 шт.
4. Подставка для зарядки/хранения машинки – 1 шт.
5. Сетевой адаптер – 1 шт.

Технические характеристики

Источник питания: DC 2,4 В
Время зарядки: 8 часов

Срок службы прибора не менее 3-х лет

Производитель оставляет за собой право изменить характеристики устройства без предварительного уведомления.

Данное изделие соответствует всем требованиям европейскими и российским стандартам безопасности и гигиены.

Производитель: АН-ДЕР ПРОДАКТС ГмбХ, Австрия
Нойбаунгштр.38/7А, 1070 Вена, Австрия
Сделано в Китае.

ҚАЗАҚ

ШАШТЫ ҚЫЮҒА АРНАЛҒАН МАШИНКА

Пайдалану бойынша нұсқаулық

Сипаттамасы
1. Жұмыс істеу/зарядтау көрсеткіші
2. «0/1» іске қосу/өшіру батырмасы
3. Қондырмаашығару реттегіші
4. Жұмыстан тарқатып бекітіңіз
5. Ұстара блогы
6. Машинканы зарядтауға/сақтауға арналған тіреу
7. Фибербоп қондырма
8. Желілік бейімдеуіш
9. Тазалауға арналған щетка
10. Майлайтын май

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Шашты қиюға арналған машинканы пайдалану алдында барлық нұсқаулықты зейін қойып оқып шығыңыз және берілген нұсқаулықты пайдаланудың бүкіл мерзімі бойы сақтаңыз.

- Желілік бейімдеуішті іске қосқанда, электр желісінің кернеу желісінің бейімдеуіш көрсетілген кернеуте сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Шашты қиюға арналған машинканы тек мақсаты бойынша ғана пайдаланыңыз.
- Жетіспіп жинаушы енгізілген, ембебап қондырманы пайдаланыңыз.
- Егер ембебап қондырма немесе ұстара бүтінілеп болса, машинканы пайдалануға тыйым салынады.
- Машинка ұстарасының тазалығы және сынық болмауы қадағалануы.
- Әр пайдаланғаннан кейін машинка ұстарасының жиынақ енгізілген щеткамен тазалаңыз.
- Жұмыс істеп тұрған құрылғыны қарусыз қалдырмаңыз.
- Машинканың жұмыс кезіндегі үзілістерде немесе пайдаланбаған кезде сөндіріңіз.
- Зарядтағыштың істен шыққандығы, желінің бейімдеуіш, сонымен қатар желілік бейімдеуіш ашуы немесе сымдар

ČESKÝ

STROJEK PRO STŘÍHÁNÍ

Návod do provozu

Popis
1. Indikátor provozu/nabíjení
2. Spínač napájení «0/I»
3. Regulátor vysunutí nástavce
4. Fixátor hřebene pro filirování
5. Blok čepelí
6. Podstavec do nabíjení/uschování stroju
7. Univerzální nástavec
8. Sítový adaptér
9. Mazaček pro čištění
10. Mazací olej

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Pozorně pročtěte směrnice před použitím stroju pro střihání vlasů. Chraňte návod během celého času exploatace.

- Před zapnutím sítového adaptéru do sítě přesvědčte se, že napětí sítě odpovídá napětí, uvedeným na korpusu sítového adaptéru.
- Používejte přístroj jen z účelu.
- Používejte jenom univerzální nástavec, který je kompletu dodávky.
- Ne použijte strojek, když univerzální nástavec nebo čepele jsou poškozené.
- Sledíte z tím, aby břity stroju byli čisté a vždy byli naštěné.
- Za každého vypnutí stroju škrabejte čepele přístroje pomocí štětečku, patřícího do souboru.
- Ne nechávejte fungující přístroj bez dozoru.
- Vypínejte přístroj při přestávkách v provozu, nebo kdy jej ne uhajujete.
- Ne užívejte strojek při poškození podstavce do nabíjení/uschování, sítového adaptéru, a také zástrčky nebo šňůry sítového adaptéru. Nelze samostatně opravovat strojek, za nutnosti obracejte se v autorizování (zplnocmocněný) servisní středisko.
- Ne nabíjejte přístroj v místech se zvýšenou teplotou. Provádejte nabíjení akumulátorů za teploty od 0°C do +40°C.
- Ne stavte připojovací kabel sítového adapteru blízko horkých ploch a otevřeného plamenu.
- Ne ponořujte sítový adaptér i strojek ve vodu nebo jinou kapalinu. Ne dopouštějte dopadu vlahy na pouzdro sítového adaptéru.
- Nelze ponořovat Strojek pro střihání ve vodu nebo jinou kapalinu.
- Ne dovolujte dětí využívat přístroj jako hračku, chovejte stroje v nepřístupném pro děti místě.
- Daný přístroj ne je určený pro použití dětí nebo lidmi s omezenými možnosti, jen vyjemečné osoba, odpovědná za jejich bezpečnost, může dát an odpovědné a jasný instrukci co do bezpečného využití vybavení a těch nebezpečích, které mohou vznikat při jejím nesprávném využívaňování.
- Vybavení je určeno jen pro domácnostní použití.

Nabíjení akumulátorové baterie

Náboje akumulátorové baterie stačí přibližně na 40 minut nepřerušitěného provozu.

- Vypněte strojek, ustavíc spínač (2) v poloze «0», připojte zástrčku linky sítového adaptéru (8) do podstavce (6).
- Vložte strojek na podstavec (6) a zapojíte sítový adapter do zásuvky – vzplane světelní indikátor nabíjení (1) červené barvy.

Poznámka

- Před prvním využitím nabijete akumulátory přes 8 hodin.
- Vykonejte nabíjení akumulátorů za teploty ne méně 0°C i ne výše +40°C.
- Jestli Vy ne užívali strojek přes měsíc i víc, úplné nabijte její před užitím.
- Čas opakovaných cyklů nabíjení ne musí převyšovat 6 hodin.
- Nabíjení akumulátorové baterie je možné vykonat, zapojíc zástrčku linky sítového adapteru (8) přímo do hnízda na strojku, ne vykořistujíc podstavec (6).

Provoz stroju s napájením od sítě

Jestli ve chvíce pokračovat ve využití stroju při ztátsti vybjeného akumulátoru, odpojíte zástrčku linky sítového adapteru (8) od hnízda v podstavci (6) i připojíte jej přímo do hnízda na strojku, zapojíte sítový adapter (8) do zásuvky a zapnete strojek nastavením spínače (2) v poloze «I», přitom bude svítit indikátor červené barvy.

INSTRUKCE DLE MODELOVÁNÍ FRIZÚRY

- Vlasy musí být čistými a suchými.
- Před zahájením střihání zapněte strojek i přesvědčte se, že on pracuje bez vynechávání, běh čepelek plynulý, při ztrátku na čepelích mazačího oleje, odkiďte jeho pomocí suché tkaniny.
- Když Vy provozujete strojek s napájením od sítě, kontrolujte stav připojovací linky sítového adapteru a ne přistupujte její vícenásobného překrucování, periodické vyšetřete strojek i narovnávejte sítovou šňůru.
- Posaďte člověka tak, aby jeho hlava byla přibližně na úrovni vašich očí, zakryjte plece ručníkem, sčette vlasy pomocí hřebene.

Urgence

- *Sestříhejte trošek vlasů za jednu chodu - v případě potřeby vždy lze vzít ještě k už ostříhanému obvodu pro dodatečné střihání.*
- *Nejlepší výsledky střihání dosahuje při práci se suchými, ale ne vlhkými vlasy.*
- *Čeřete vlasy hřebenem pro odhalení nerovných pramenů.*
- *Poprvé je lepší nechat za střihání vlasy cloudě vlasy.*
- *Pedle ovládnutí stroju, vy budete moct samostatně modelovat potřebné frizúry.*

Střihání s využitím univerzálního nástavce (7)

Univerzální nástavec (7) má 9 pozicí pro různou délku vlasů.

- Vypněte strojek, ustavíc spínač (2) v poloze «0».
- Vložte univerzální nástavec (7), vložte voštěka nástavce vbližňků v pouzdře a lehce stiskněte nástavec do cvaknutí.
- Pozici univerzálního nástavce (7) je nezbytné vybrat obranem kolečka (3).
- Pro demontování univerzálního nástavce (7) pomocí regulátoru (3) ustavte nástavec v poloze «1», potáhněte nástavec směrem nahoru.

Poloha 1: cca 3 mm
Poloha 2: cca 4,5 mm
Poloha 3: cca 6 mm
Poloha 4: cca 7,5 mm
Poloha 5: cca 9 mm
Poloha 6: cca 10,5 mm
Poloha 7: cca 12 mm
Poloha 8: cca 13,5 mm
Poloha 9: cca 15 mm

Krok první

Ve vztahu s nutnou délkou vlasů vyberte pozice univerzálního nástavce regulátorem (3). Zapnete strojek spínačem (2), ustavíc jej v poloze «I», přitom vzplane indikátor (1) zelené barvy. Držíte přístroj tak, aby čepelky stroju byli směrovaný nahoru. Začínejte střihání ze začátku růstu vlasů. Pomalu přesouvejte strojek směrem nahoru. Takto střihněje všichni vlasy zespodu zadního dílu hlavy i kolem uší (obr. 1, 2, 3).

Krok druhý

Odpojíte strojek spínačem (2), regulátorem (3) ustavte pozici nástavce pro střihání vlc dlouhých vlasů i pokračujte střihat vlasy bližší k vrcholu hlavy (obr.4).

Krok 3 - Střihání v oblasti spánků

Odpojíte strojek, ustavte nástavec v pozice pro kratší vlasy (s 1 do 3, nebo jinou potřebnou) a sestříhujte vlasy na spánech. Pote, ustavte nástavec v polohu s 4 do 7 nebo jinou potřební i pokračujte v střihání směrem do vrcholu hlavy.

Krok 4 - střihání v oblasti temene

Užívajíc polohu nástavce (s 4 do 7 nebo jinou potřební), střihejte vlasy směrem od vrcholu k temenu, proti směru růstu vlasů.

- Vlasy lze střihat proti směru růstu i směrem růstu, ale mějte na paměti, že vlasy, sestříhané proti směru jich růstu, budou kratší než vlasy, sestříhané směrem růstu.
- Použijte polohy nástavce 1 nebo 2 pro velmi krátce střihání.
- Že by nechat vlc dlouhé vlasy, použijte nutnou polohu nástavce.
- Že by nechat vlc dlouhé vlasy, svinejte pramene vlasů mezi prsty i sestříhejte jich střihem (obr. 5).
- Lze využít hřebene, nadlehčujte pramene vlasů i sestříhujte jich střihem nad hřebenem (obr. 6).
- Vlasy zčešejte ve střihání se zadního dílu hlavy.
- Čeřete vlasy hřebenem pro odhalení nerovných pramenů.

Krok 5 - závěreční díl

V závěrečném stadiu modelovaní frizúry, svleče se stroju nástavec (7), jejž čepelky do strany vlasů i pečlivě vyrovněje vlasy na spánních a kriku. Ne tisknete silně na strojek, při kontaktu odčnějte čepele s kůží je možno získat trauma nebo poškození (obr. 7).

Konické střihání

Vlože nástavec v polohu 6 nebo jinou potřební i zahájíte střihání se zadního dílu hlavy směrem k vrcholu. Střihněje vlasy proti směru jich růstu a přednímu dílu hlavy směrem k vrcholu i o okraji (obr. 8). Pro získání střihání s plochým vrcholem použijte hebene, nadlehčujte i sestříhujte prameny vlasů po hřebenu. Čeřte vlasy hřebenem pro odhalení nerovných pramenů.

Funkce filirování

Filirování – ředění vlasů. Podstata filirování je ve vystřihání jednotlivých pramenů různé výšky, co umožňuje dosáhnout plynulého přechodu mezi prameny i jiné délky. Filirování uskutečňuje se na závěrečném stadiu střihání.

- Pro výsun filirovážního hřebene posuňte fixátor (4) doleva na dorac. Aby vsunut filirovážní hřeben, posuňte fixátor (4) doprava na dorac.

Zarážka akumulátorové baterie

Zarážka akumulátorové baterie vestačuje přibližně na 40 minut nepřerušitěného provozu.

- Vypněte strojek, ustavíc spínač (2) v poloze «0», připojte zástrčku linky sítového adaptéru (8) do podstavce (6).
- Vložte strojek na podstavec (6) a zapojíte sítový adapter do zásuvky – vzplane světelní indikátor nabíjení (1) červené barvy.

Poznámka

- Před prvním využitím nabijete akumulátory přes 8 hodin.
- Vykonejte nabíjení akumulátorů za teploty ne méně 0°C i ne výše +40°C.
- Jestli Vy ne užívali strojek přes měsíc i víc, úplné nabijte její před užitím.
- Čas opakovaných cyklů nabíjení ne musí převyšovat 6 hodin.
- Nabíjení akumulátorové baterie je možné vykonat, zapojíc zástrčku linky sítového adapteru (8) přímo do hnízda na strojku, ne vykořistujíc podstavec (6).

Provoz stroju s napájením od sítě

Jestli ve chvíce pokračovat ve využití stroju při ztátsti vybjeného akumulátoru, odpojíte zástrčku linky sítového adapteru (8) od hnízda v podstavci (6) i připojíte jej přímo do hnízda na strojku, zapojíte sítový adapter (8) do zásuvky a zapnete strojek nastavením spínače (2) v poloze «I», přitom bude svítit indikátor červené barvy.

Čištění stroju pro střihání

- Vypněte strojek spínačem (2), při provozu se sítovým adapterem (8) vytáhněte sítový adapter ze zásuvky, vyndejte zástrčku sítového adapteru z hnízda na strojku.
- Demontujte nástavec (7), nastavte regulátor (3) v poloze a popotáhněte nástavec (7) směrem nahoru.
- Odstraňte pozůstatky sešlezných vlasů s čepelí, používajíc na to štětečku (9).
- Držíc strojek čelní stranou do sebe, stisknete velkými palci rukou na oba dva okraje čepelí (5) směrem od sebe a sundejte blok čepelí (5).
- Pomocí štětečku (9) očistíte vnitřní dutinu a blok břitů (5) od vlasů.
- Protřete kryt přístroje a příslušenství vlhkou látkou, nato otřete jich do sucha.
- Nesmí se využívat abrazivy nebo rozpouštědla do čištění stroju.
- Nesete jednu dvě kapky oleje na ozubení čepele a zadní díl vnitřní čepele.
- Vložte blok břitů (5) na stroje, zapněte přístroj i přesvědčte se v plynulosti provozu čepele, vypněte strojek a otřete nadbytek oleje suchou tkáňou.
- Nesmí se ponořovat přístroj a sítový adapter ve vodu nebo jinou kapalinu.

Uschování

- Před tím, jak skladovat strojek, vykonejte čištění.
- Uložíte strojek pro střihání na uschování v suché chladné místo, nepřístupné pro děti.

Komplet dodávky

1. Strojek pro střihání – 1 ks.
2. Blok čepelí (nemontovaný) – 1 ks.
3. Nástavec – 1 ks.
4. Podstavec do nabíjení/uschování stroju – 1 ks.
5. Sítový adapter – 1 ks.

Technické charakteristiky

Zdroj napájení: DC 2,4 V
Doba nabíjení: 8 hodin

Výrobce si vyhrazuje právo změnit charakteristiku přístroji bez předchozího upozornění.

Životnost přístroje min. 3 roky

Záruka

Podrobné záruční podmínky poskytne prodejce přístroje. Při uplatňování nároků během záruční lhůty je třeba předložit doklad o zakoupení výrobku.

Tento výrobek odpovídá požadavkům na elektromagnetickou kompatibilitu, stanovených direktivou 89/336/EEC a předpisem 73/23/EEC Evropské komise o nízkonapěťových přístrojích.

УКРАЇНСЬКИЙ

МАШИНКА ДЛЯ СТРИЖКИ

Інструкції з експлуатації

Опис
1. Індикатор роботи / зарядки
2. Вимикач живлення «0 / I»
3. Регулятор висунення насадки
4. Фіксатор фліровочного гребеня
5. Блок лез
6. Підставка для зарядки / зберігання машинки
7. Універсальна насадка
8. Мережевий адаптер
9. Пензлик для чищення
10. Мастило

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед початком використання машинки для стрижки волосся уважно прочитайте інструкцію. Зберігайте цю інструкцію протягом усього терміну експлуатації.

- При включенні мережевого адаптера в електричну розетку переконайтеся, що напруга в електричній мережі відповідає напрузі, вказаній на корпусі мережевого адаптера.
- Використовуйте прилад тільки за призначенням.
- Використовуйте тільки тут універсальну насадку, яка входить в комплект постачання.
- Не використовуйте машинку, якщо універсальна насадка або леза пошкоджені.
- Слідкуйте за чистотою лез і наявністю на них мастила.
- Після кожного використання машинки очищайте леза пензликом, який входить в набір.
- Не залишайте працюючий прилад без нагляду.
- Вимикайте машинку в перервах в роботі або коли не користуєтеся нею.
- Не використовуйте машинку при пошкодженні підставки для зарядки / зберігання, мережевого адаптера, а також вилки або шнура мережевого адаптера. Забороняється самостійно ремонтувати машинку, у разі необхідності звертіться до авторизованого (уповноваженого) сервісного центру.
- Не заряджайте прилад у місцях з підвищеною температурою. Робіте зарядку акумуляторів при температурі не нижче 0 °С і не вище +40 °С.
- Не розташовуйте шнур мережевого адаптера поблизу гарячих поверхонь і відкритого вогню.
- Не опускайте мережевий адаптер або шнур мережевого адаптера в воду і будь-які інші рідини. Не допускайте попадання вологи на корпус мережевого адаптера.
- Забороняється занурювати машинку для стрижки у воду або будь-яку іншу рідину.
- Не дозволяйте дітям використовувати машинку для стрижки в якості іграшки, зберігайте її в недоступному для дітей місці.
- Цей пристрій не призначений для використання дітьми та людьми з обмеженими можливостями. У виняткових ситуаціях особа, яка відповідає за їх безпеку, має дати відповідні і зрозумілі інструкції про безпечне використання пристрою і тієї небезпеки, яка може виникати при його неправильному використанні.
- Пристрій призначений тільки для побутового використання.

Зарядка акумуляторної батареї

Заряду акумуляторної батареї вистачає приблизно на 40 хвилин безперервної роботи.

- Вимкніть машинку, встановивши вимикач (2) в положення «0», підключіть штекер шнура мережевого адаптера (8) до підставки (6).
- Встановіть машинку на підставку (6) і вставте вилку мережевого адаптера в розетку - загориться індикатор зарядки (1) червоного кольору.

Примітка:

- *Перед першим використанням машинки зарядіть акумулятори протягом 8 годин.*
- *Проводите зарядку акумуляторів при температурі не нижче 0 °С і не вище +40 °С.*
- *Якщо Ви не користуваєтеся машинкою протягом місяця і більше, поверніте зарядіть її перед використанням.*
- *Час повторних циклів зарядки не повинен перевищувати 6 годин.*
- *Зарядку акумуляторної батареї можна робити, вставивши штекер шнура мережевого адаптера (8) безпосередньо в гніздо на машинці, не використовуючи підставку (6).*

Робота з машинкою при підключенні живлення від мережі

Якщо ви хочете продовжити використання машинки при частковою розрядженому акумуляторі, відключіть штекер мережевого адаптера (8) від розїму в підставці (6) і підключіть його безпосередньо до машинки, включите мережевий адаптер (8) в розетку, включіть машинку, перемістивши вимикач (2) в положення «I», при цьому буде горіти індикатор червоного кольору.

ІНСТРУКЦІЯ З МОДЕЛЮВАННЯ ЗАЧІСКИ

- Волосся повинне бути чистими і сухими.
- Перед початком стрижки включите машинку і переконайтеся, що вона працює без збоїв, від леза плавний. Якщо на лезах видно надлишок мастила, його слід видалити за допомогою сухої тканини.
- Якщо Ви працюєте з машинкою, підключеною до мережі, стежте за станом шнура адаптера, не допускайте його багаторазового перекручування, періодично вимикайте машинку і розпрацюйте шнур мережевого адаптера.
- Посадіть людину таким чином, щоб її голова була приблизно на рівні ваших очей, прикрийте плечі рушником і розчешіть волосся гребенем.

Нагадування

- *Зрізайте невелику кількість волосся за один прохід - у разі необхідності завжди можна повернутися до вже обробленій ділянці для додаткової стрижки.*
- *Найкращі результати стрижки досягаються при роботі з сухим, а не вологим волоссям.*
- *Розчешіте волосся гребенцем для виявлення нерівних пасм.*
- *Ви можете раз зрізати залишити після стрижки більш довге волосся.*
- *Умову освоєнням машинки ви зможете самостійно моделювати необхідні зачіски.*

Стрижка з використанням універсальної насадки (7)

Універсальна насадка (7) має 9 положень для різної довжини волосся.

- Вимкніть машинку, встановивши вимикач (2) в положення «0».
- Встановіть універсальну насадку (7), вставте напрямні насадки в пази в корпусі і злегка натисніть на насадку до клацання.
- Положення універсальної насадки (7) можна вибрати поворотом регулятора (3).
- Для зняття універсальної насадки (7) за допомогою регулятора (3) встановіть насадку в положення «1», потягніть за насадку по напряму вгору.

Положення 1: близько 3 мм
Положення 2: близько 4,5 мм
Положення 3: близько 6 мм
Положення 4: близько 7,5 мм
Положення 5: близько 9 мм
Положення 6: близько 10,5 мм
Положення 7: близько 12 мм
Положення 8: близько 13,5 мм
Положення 9: близько 15 мм

Крок перший

Залежно від бажаної довжини волосся виберіть положення насадки регулятором (3). Увімкніть машинку вимикачем (2), встановивши його в положення «I», при цьому загориться індикатор (1) зеленого кольору. Тримайте машинку таким чином, щоб леза були спрямовані вгору. Починайте стрижку з початку зростання волосся. Повільно переміщайте машинку по напряму вгору. Підстрижіть всю волосся знизу задньої частини голови і біля вух (мал. 1, 2, 3).

Крок другий

Вимкніть машинку вимикачем (2), регулятором (3) встановіть положення насадки для стрижки більш довгого волосся і продовжуйте стригти волосся ближче до верхньої голови (мал. 4).

Крок 3 - стрижка в області скронь

Вимкніть машинку, установіть насадку в положення для більш короткого волосся (з першого по третє чи інше, необхідне вам) і підстрижіть волосся на скронях. Потім встановіть насадку в положення з четвертого по сьоме або інше, необхідне вам, і продовжите стрижку з напряму вгору вгорівки.

Крок 4 - стрижка в області тімені

Використовуючи положення насадки (з четвертого по сьоме чи інше положення, необхідне вам), стрижіть волосся, рухаючися від маківки до темряві, проти напрямку росту волосся.

- Волосся можна стригти проти напрямку росту і по напрямку росту, але майте на увазі, що волосся, підстрижені проти напрямку їх росту, будуть коротшими волосся, підстрижених у напрямку зростання.
- Використовуйте положення насадки 1 або 2 для дуже короткої стрижки.
- Щоб залишити довге волосся, використовуйте необхідне положення насадки.
- Щоб залишити більш довге волосся, затискайте пасма волосся між пальцями і зістригайте їх машинкою (мал. 5).
- Можна використовувати гребінець: піднімайте пасма волосся і зістригайте їх машинкою поверх гребінця (мал. 6).
- Завжди починайте стрижку з задньої частини голови.
- Розчісуйте волосся гребенцем для виявлення нерівних пасм.

Крок 5 - заключна частка

На заключному етапі моделювання зачіски зніміть з машинки насадку (7), розгорніть її незамах в сторону волосся і акуратно підрівняйте волосся на скронях і на шиї. Не тисніть на машинку з силою, при контакті відкритих лез зі шкірою можна отримати травму або порізи (мал. 7).

Конусоподібна стрижка

Встановіть насадку в шостке положення або інше, необхідне вам, і почніть стрижку з задньої частини голови і напрямку до вершини. Підстрижіть волосся проти направлення їх зростання з передньої частини голови і скроневої ділянки і з боків (мал. 8). Для отримання стрижки з плоскою верхівкою використовуйте гребінець: піднімайте і зістригайте пасма волосся по гребінцю. Розчісуйте волосся гребенцем для виявлення нерівних пасм.

Функція фліровання

Фліровання - гаття разроджене волосу. Сутнасць фліровання складецца ў выстрыжэнні розных пасмаў на розной вышыні, што дазваляе дамагчыся плыўнага пераходу памёж пасмаў розной даўжыні. Фліраванне выконваюць на завяршальным этапе стрыжкі.

- Для выдвиження фліравальнага гребня перамясціце фіксатар (4) налева да ўпора. Каб вярнуць фліравальны гребень, перамясціце фіксатар (4) направа да ўпора.

Чыстка і доглад

Змазвання лёзаў

Лёзы необходна змазваць шораз ў дні і після выкарыстання машынкі.

- Выключыце машынку выключальнікам (2). Пры працы ад сеткавага адаптара (8) выміце сеткавы адаптар з разеткі, выміце штэкер шнура сеткавага адаптара з гнязда на машынцы.
- Нанясіце адну-дзве кроплі масла на зубы лёзаў (5), включыце машынку і пераканайцеся ў плыўнасці ходу лёзаў.
- Выключыце прыбор, выдаліце лішні масла сухой тканінай.

Чыстка машынкі для стрижкі

- Выключыце машынку выключальнікам (2), пры працы ад сеткавага адаптара (8) выміце сеткавы адаптар з разеткі, выміце штэкер шнура сеткавага адаптара з гнязда на машынцы.
- Знімеце насадку (7), усталяваўшы рэгулятар (3) у першае становішча і пацягніце насадку (7) на рэгулятар вгару.
- Выдаліце рэшткі састрыжаных валасоў з лёзаў, выкарыстоўваючы для гэтага пэндзлік (9).
- Трымаючы машынку пярэднім бокам да сябе, націсніце вялікімі пальцамі рук на абодва краі лёзаў (5) па кірунку ад сябе і зніміце блок лёзаў (5).
- Пратрыце корпус машынкі вільготнай мяккай тканінай, пасля гэтага вытрыце корпус сухой тканінай.
- Сабярыце машынку такім чынам, каб кіт галавы была прыкладна на ўзроўні вашых вачэй, прыкрыйце плечы ручнікам і расчэшыце валасы грабенцам.

Запамна:

- *Зрэзайце невялікую колькасць валасоў за адзін праход - у выпадку неабходнасці заўсёды можна вярнуцца да ўжо апрацаванай ўчастку для дадатковай стрижкі.*
- *Найлепшыя вынікі стрижкі дасягаюцца пры працы з сухім, а не вільготным валасам.*
- *Расчэшайце валасы грабенцам для выяўлення нерэўных пасмаў.*
- *Для пашэрага разу лепш пакінуць пасля стрижкі дзіўжэйшы валасы.*
- *Па меры засваення машынкі вы зможаце самастойна мадэляваць неабходныя прычоскі.*

Стрижка з выкарыстаннем універсальнай насадкі (7)

Універсальная насадка (7) мае 9 становішчаў для розной даўжыні валасоў.

- Выключыце машынку, усталяваўшы выключальнік (2) у становішча «0».
- Усталюйце універсальную насадку (7), устаўце напрамныя насадкі ў пазы ў корпусе і злегка націсніце на насадку да пстрычкі.
- Становішча універсальнай насадкі (7) можна абрацць паваротам рэгулятара (3).
- Каб зняць універсальную насадку (7) з дапамогай рэгулятара (3) усталюйце насадку ў становішча «1», пацягніце за насадку па кірунку ўгору.

Становішча 1: каля 3 мм
Становішча 2: каля 4,5 мм
Становішча 3: каля 6 мм
Становішча 4: каля 7,5 мм
Становішча 5: каля 9 мм
Становішча 6: каля 10,5 мм
Становішча 7: каля 12 мм
Становішча 8: каля 13,5 мм
Становішча 9: каля 15 мм

Крок першы

У залежнасці ад жаданай даўжыні валасоў абярыце становішча насадкі рэгулятарам (3). Уключыце машынку выключальнікам (2), усталяваўшы яго ў становішча «I», пры гэтым загарыцца індыкатар (1) зялёнага колеру. Трымайце машынку такім чынам, каб лёзы былі накіраваны ўгару. Пачынайце стрижку з пачатку росту валасоў. Павольна перасоўвайце машынку па кірунку ўгару. Падстрыжыце ўсе валасы знізу задняй часткі галавы і каля вушэй (мал. 1, 2, 3).

Крок другі

Адключыце машынку выключальнікам (2), рэгулятарам (3) усталюйце становішча насадкі для стрижкі даўжэйшых валасоў і працягвайце стрыгчы валасы бліжэй да верхавіны галавы (мал.4).

Крок 3 - стрижка ў вобласці скронь

Адключыце машынку, усталюйце насадку ў становішча для кароцейшых валасоў (з першага па трэцяе ці іншае, неабходнае вам) і падстрыжыце валасы на скронях. Затым усталюйце насадку ў становішча з чацвёртага па сёмае ці іншае, неабходнае вам, і працягвайце стрыжку ў кірунку да верхавіны.

Крок 4 - стрижка ў вобласці цемені

Выкарыстоўваючы становішча насадкі (з чацвёртага па сёмае ці іншае становішча, неабходнае вам), стрыжыце валасы, рухаючися ад верхавіны да цемені, супраць кірунку росту валасоў.

- Валасы можна стрыгчы супраць кірунку росту і па кірунку росту, але майце на ўвазе, што валасы, падстрыжаныя супраць кірунку іх росту, будуць кароцей валос, падстрыжаных па кірунку росту.
- Выкарыстоўвайце становішча насадкі 1 ці 2 для вельмі кароткай стрижкі.
- Каб пакінуць доўгія валасы, выкарыстоўвайце необходнае становішча насадкі.
- Каб пакінуць даўжэйшыя валасы, зашчыкайце пасмы валасоў паміж пальцамі і застрыгайце іх машынкай (мал. 5).
- Можна выкарыстоўваць грабянец: прыўзнімайце пасмы валасоў і застрыгайце іх машынкай па-над грабенцам (мал. 6).
- Заўсёды пачынайце стрыжку з задняй часткі галавы.
- Расчэшайце валасы грабенцам для выяўлення нярэўных пасмаў.

Крок 5 - заключная частка

На заключным этапе мадэлявання прычоскі зніміце з машынкі насадку (7), разгарнуўшы яе незамах ў бок валасоў і акуратна падрэўняйце валасы на скронях і на шыі. Не націскай на машынку з сілай, пры кантакце адкрытых лёзаў з скурай можна атрымаць траўму ці парэзы (мал. 7).

Конусападобная стрижка

Усталюйце насадку ў шостае становішча ці іншае, неабходнае вам, і пачніце стрижку з задняй часткі галавы і кірунку да верхавіны. Падстрыжыце валасы супраць кірунку іх росту з пераднай часткі галавы і кірунку да верхавіны і з бакоў (мал. 8). Для атрымання стрижкі з плоскай верхавінай выкарыстоўвайце грабянец: прыўзнімайце і застрыгайце пасмы валасоў па грабенцы. Расчэшайце валасы грабенцам для выяўлення нярэўных пасмаў.

Функцыя фліравання

Фліраванне - гаття разроджане валасоў. Сутнасць фліравання складаецца ў выстрыжэнні розных пасмаў на розной вышыні, што дазваляе дамагчыся плыўнага пераходу памёж пасмаў розной даўжыні. Фліраванне выконваюць на завяршальным этапе стрыжкі.

- Для выдвиження фліравальнага гребня перамясціце фіксатар (4) налева да ўпора. Каб вярнуць фліравальны гребень, перамясціце фіксатар (4) направа да ўпора.

ЧЫСТКА І ДОГЛЯД

Змазка лёзаў

Лёзу необходна змазваць кожны раз да і пасля выкарыстання машынкі.

- Выключыце машынку выключальнікам (2). Пры працы ад сеткавага адаптара (8) выміце сеткавы адаптар з разеткі, выміце штэкер шнура сеткавага адаптара з гнязда на машынцы.
- Нанясіце адну-дзве кроплі масла на зубы лёзаў (5), включыце машынку і пераканайцеся ў плыўнасці ходу лёзаў.
- Выключыце прыбор, выдаліце лішні масла сухой тканінай.

Чыстка машынкі для стрижкі

- Выключыце машынку выключальнікам (2), пры працы ад сеткавага адаптара (8) выміце сеткавы адаптар з разеткі, выміце штэкер шнура сеткавага адаптара з гнязда на машынцы.
- Знімеце насадку (7), усталяваўшы рэгулятар (3) у першае становішча і пацягніце насадку (7) на рэгулятар ўгару.
- Выдаліце рэшткі састрыжаных валасоў з лёзаў, выкарыстоўваючы для гэтага пэндзлік (9).
- Трымаючы машынку пярэднім бокам да сябе, націсніце вялікімі пальцамі рук на абодва краі лёзаў (5) па кірунку ад сябе і зніміце блок лёзаў (5).
- Пратрыце корпус машынкі вільготнай мяккай тканінай, пасля гэтага вытрыце корпус сухой тканінай.
- Сабярыце машынку такім чынам, каб кіт галавы была прыкладна на ўзроўні вашых вачэй, прыкрыйце плечы ручнікам і расчэшыце валасы грабенцам.

Еслатма:

- *Бір марта о'тганда sochni kamroq oling, kerak bo'lsa soch kalta olingan joyga qaytib yana soch olish mumkin.*
- *Soch nam bo'lgandan ko'ra quruq bo'lganda yaxshiroq olinadi.*
- *Notekis tutamlarni topish uchun sochni tarang.*
- *Birinchi marta sochni uzunroq qoldirgan yaxshi.*
- *Mashinka ishlatishni o'rganib olganingizdan keyin sochni o'zingiz xohlagandek olaversiz.*

Universal birikmani ishlatib soch olish (7)

Soch uzunligini har xil qoldirdirish uchun universal birikmani (7) 9 xil qilib o'zgartirish mumkin.

- Ishlatishi'o'chirish tugmasini (2) «0» tomonga o'tkazib mashinkani o'chring.
- Chqiligan ovoz chiqquncha ustidan bir oz bosib universal birikmani (7) birikting.
- Muvatni (3) burab universal birikmaning (7) holatini o'zgartirish mumkin.
- Universal birikmani (7) yechib olish uchun muvat (3) bilan tanoqni «1» tomonga o'tkazib birikmani yuqoriga tortish kerak.

1-holat: taximinan 3 mm
2-holat: taximinan 4,5 mm
3-holat: taximinan 6 mm
4-holat: taximinan 7,5 mm
5-holat: taximinan 9 mm
6-holat: taximinan 10,5 mm
7-holat: taximinan 12 mm
8-holat: taximinan 13,5 mm
9-holat: taximinan 15 mm

Birinchi qadam

Soch uzunligi qancha bo'lishiga qarab muvat (3) bilan universal birikmaning kerakli holatini tanlang. Muvatni (2) «I» tomonga o'tkazib mashinkani ishlating, shunda ko'rsatish ching'i yashil bo'lib yonadi. Mashinani shunday ushlangki, mashinkaning tig'i yuqoriga qaragan bo'lsin. Soch olishni soch o'sgan joydan boshlang. Mashinkani sekin yuqoriga qarab yurgazing. Boshning orqasidagi va quloq yaqinidagi sochni ham shunday oling (1, 2, 3-rasmlar).

Ikkinchi qadam

Tugmasini (2) bosib mashinkani o'chring, muvat (3) bilan birikmani sochni uzun qoldiradigan holatiga o'tkazing va sochni bosh tepasiga yaqin joyda olishni davom ettiring (4-rasm).

3-qadam – chakkadagi sochni olish

Mashinkani o'chring, birikmaning kerakli katta qoldiradigan holatiga o'tkazing (birdan uchgacha yoki o'zingiz xohlagan boshqa holatga) va chakkadagi sochni olring. Shundan so'ng birikmani to'rtinchidan yettinchigacha bo'lgan holatga yoki o'zingizga kerak bo'ladigan boshqa holatga o'tkazing va sochni bosh tepasiga qarab oling.

4-qadam – bosh orqasidagi sochni olish

Birikma holatini kerakli tomonga o'zgartirib (to'rtinchidan yettinchigacha yoki o'zingizga kerak bo'lgan boshqa holatga qo'yib) sochni bosh tepasidan bosh orqasiga qarab, soch o'sgan tomonga teskari qilib olasiz.

- Sochni soch o'sgan tomonga yoki soch o'sgan tomonga teskari qilib olish mumkin, lekin soch o'sgan tomonga teskari qilib olinganda o'sgan tomonga qarab olingange nisbatan kaltaroq bo'ladi.
- Sochni juda kalta olish uchun birikmani 1 yoki 2 holatga o'tkazib qo'ying.
- Sochni uzun qilib olish uchun esa birikmaning kerakli holatini ishlating.
- Soch uzun olinishi uchun soch tutamini barmog orasiga qisib barmoqdan chiqib turgan sochni qiring (5-rasm).
- Buning uchun taroq ishlatsa ham bo'ladi, soch tutamini taroq bilan ko'tarib taroq ustidagi sochni mashinka bilan oling (6-rasm).
- Soch olishni doim boshning orqasidan boshlang.
- Notekis olingan joylarini topish uchun sochni taroq bilan tarang.

5-qadam – soch olish oxiri

Sochga ko'rinish berish oxirida mashinkadagi birikman (7) yechib oling, tig'ini sochga qaratib va o'ngga bilan bo'yindagi sochni ehtiyot qilib tekislang. Mashinkani qattiq bosmang, tig' teriga tekkanda teri shikastlanishi yoki tilinishi mumkin (7-rasm).

Sochni konussimon qilib olish

Birikma holatini kerakli joyda o'zingiz xohlagan boshqa holatga o'tkazing, soch olishni bosh orqasidan bosh tepasiga qarabb boshlang. Sochni soch o'sgan tomonga teskari qilib, bosh oldidan bosh tepasiga va yonidan bosh tepasiga qarabb oling (8-rasm). Bosh tepasidagi sochni teks qilib olish uchun taroq ishlating, taroqni ko'tarib sochni pastga qiring. Notekis joylarini topish uchun sochni taroq bilan tarang.

Filirovka funksiyasi

Filirovka – sochni siyraklashtirish bo'ladi. Filirovka filirovanie qilinadigan sochlarni bir xil qilib olinadi, shunda uzunli har xil tutamlarga bir teks o'tish mumkin bo'ladi. Soch olish oxirida filirovka qilinadi.

- Filirovka taroq'ini chiqarish uchun mahkamlagichni (4) chappa oxirigacha o'tkazing. Filirovka tarog'ini olib tashlash uchun mahkamlagichni (4) o'ngga oxirigacha o'tkazing.

TOZALASH VA QARASH

Tig'ini moylash

Har safar ishlatishdan oldin va keyin tig'ini moylash kerak.

- Tugmasini (2) bosib mashinkani o'chring, elektr adapterga (8) ulanib ishlagandek elektr adapterini rozetkadan chiqarib oling, elektr adapter shtekerini mashinkadan chiqarib oling.
- Tig' tishlariga (5) bir yoki ikki tomchi moy suring, jihozni ishlating va ravon ishlayotganini tekshirib ko'ring.
- Jihozni o'chring, ortiqcha moyni quruq mato bilan artib oling.

Diqqat!

Faqat jihoz bilan qo'shib beriladigan moyni ishlating.
Moylash uchun o'simlik yog'i, hayvon yog'i, ertiqcha moy ishlatilgan moy ISHLATMANG.
Ertiqch bug'lanib ketadi va shundan so'ng qolgan quyuq moy tig'ning yuritishi sekinlashtirib qo'yishi mumkin.

Soch olish mashinkasini tozalash

- Tugmasini (2) bosib yoki elektr adapterga (8) ulanib ishlagandа elektr adapterini rozetkadan chiqarib oling. elektr adapter shtekerini mashinkadan chiqarib oling.
- Birikmani (7) chiqarish uchun muvatni (3) birinchi holatga o'tkazib birikmani (7) yechib oling.
- Cho'tkasi (9) bilan tig'dagi sochni olib tashlang.
- Mashinkani old tomonini o'zingiz tomonga qarab ikki barmog (5) ikki chetin bosib tig' blokini (5) chiqarib oling.
- Cho'tkasi (9) bilan ichki bo'sh qismi va tig'lar blokini (5) soch tolalaridan tozalang.
- Mashinka korpusini nam mato bilan arting, so'ng quruq mato bilan artib oling.
- Mashinkani tozalash uchun ertigchlar yoki qirib tozalaydigan vositalarni ishlatish ta'qiqlanadi.
- Tig'lar bilan ushbu qismlarga tegmang bir ikki